

## **E Q Q A R T U U S S U T**

nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Kujallermit ulloq 8. maj 2018

Eqqaartuussiviup no. 916/2017  
Politit nr. 5502-97377-00116-16

Unnerluussisussaatitaasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 07. juli 2017.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

### **Pinnerluttulerinermik inatsimmi § 84, imm. 1 – kannguttaalliorfiginninneq**

31. oktober 2016 nal. 12:00-ip missaani Qaqortumi taxartitsisuulluni I uppataatigut attoriarlugu quummut ammullu attualaaramiuk kiisalu oqarfigalugu “*Utsutit attorimaarpakka kiserliilerivit aggerimaarputit, taava utsutit attorimaarpakka*”, assigisaanilluunniit.

### **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaatitaasunit piumasaqaatigineqarpoq

Ulluni 14-ini inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Mitallerneqarneq pillugu I sinnerlugu taarsiivigineqarnissaq 5.000,00 kr.-inik annertussusilik piumasaqaatigineqarpoq.

Pinnerluttulerinermik inatsimmi § 165, imm. 1 naapertorlugu, tak. § 164, imm. 2, piumasaqaatigineqarpoq inaarutaasumik eqqartuussinermiit ukiuni marlunni inuussutissarsiatigalugu inunniq angallassisutut U pisinnaaffiarneqassasoq.

U pisimasumi pisuunerarpoq.

Illersuisumit piumasaqaatigineqarpoq:

Ulluni 14-ini inissiisarfimmiittussanngortitsineq utaqqisitaq ukiumi ataatsimi misiligaaffiliinertalik. Inuussutissarsiatigalugu inunniq angallassisinnaajunnaarsitsineq utaqqisitaq, eqqartuussuteqavinnermiit ukiunik marlunni sivisussusilik. Eqqartuussisut nalileeqquneqarput unnerluutigineqartoq pinerlineqartumut mitaanermut taarsiissutinik akiliissanersoq.

## **Suliap paasissutissartai**

### **Nassuaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittooq I nassuaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuaateqarpoq ulloq 8. maj 2018.

Ilisimannitooq I nassuaateqarpoq ulloq 8. maj 2018.

### **Paasissutissat inummut tunngasut**

U siornatigut pineqaatissinneqarnikuovoq suliamut matumunnga pingaarutilimmik:

03. Eqqartuussisoqarfuiup Kujalliuup eqqartuussutaa 01.10.13-imeersoq. Akiligassiissut kr. 9.000,00. Kalaallit Nunaanni Aqqusinertigut Angallannermut inatsimmi § 28, imm. 2-mik aamma § 22, imm. 1-imik, ilanng. § 56, imm. 1-imik unioqqutitsinermut ukiuni pingasuni allagartaajanissaq utaqqisitaq, 03.10.12-imiit 02.10.16-ip tungaanut. Arsaarinninnissaq utaqqisitaq pivoq Aqqusinertigut Angallannermut Inatsimmi § 59, imm. 1, nr. 1 naapertorlugu.

04. Eqqartuussisoqarfuiup Kujalliuup eqqartuussutaa pineqaatissiinngikkallartoq 19.01.16-imeersoq. Akiuuteriarsinnaanngitsumik atoqatiginneriaraluarneq pillugu Pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2, ilanng. § 12-imik unioqqutitsinermut qaammatini pingasuni parnaarusassanngortitsineq utaqqisitaq.

U inuttut atukkani pillugit nassuaavoq, inuussutissarsiutigalugu sulilluni korekortini qaangiussimasoq. Maannakkorpiaq suliffeqanngilaq. Nuliaqarpoq pingasunillu inersimasunik qitoraqarluni.

## **Eqqartuussisut tunngavilersuataat aalajangiinerallu**

### **Pisuunermik apeqqut pillugu**

Unnerluutigineqartoq pisimasumut suliap suliarineqarnerani pisuunerarpoq.

Eqqartuussisut pinerlineqartup uppernartumik nassuaateqarnerata kingorna unnerluutigineqartoq kannguttaalliorfiginninneq pillugu pinerluttulerinermi inatsisip § 84-iani, imm. 1-imik unioqqutitsinermut pisuutippaat, unnerluussisummi allaaserineqartutut, imaalilluguli unnerluutigineqartup I uppataatigut saamerlikkut marloriarlugu attuuasimallugu kiisalu oqarsimalluni: "Aqaguloqaanga pinnguarluni nuannissooq" assingusumilluunniit.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Unnerluutigineqartup pisimasoq taxartartutut sulitilluni sullissaminut pilariSIMAMMAGU eqqartuussisut unnerluussisussaatitaasut piumasaqaataat naleqquttumik aalajangersarneqarsimasoraat.

Eqqartuussisut sakkortusaataasoraat unnerluutigineqartup siornatigut assingusumik pinerluuteqarsimanera, taamaattumillu pineqaatissiissut utaqqisitanngortinnejanganngilaq.

## **Taarsiinissaq pillugu**

Sulisaaseq nalinginnaasoq naapertorlugu mitaanermut taarsiissutit kr. 5.000,00-nut aalajangersarneqarput.

## **Aningaasartuutit pillugit**

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

## **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U eqqartuunneqarpoq:

1. Ulluni 14-ini inissiisarfimmittussanngortinneqarluni.
2. I-mut, [...] 3920 Qaqortoq, mitaanermut taarsiissutinik 5.000,00-inik akiliisussanngortinneqarluni.
3. Inuussutissarsutiqgalugu inunnik angallassisinnaajunnaarsinnejarnissaa utaqqisinneqarluni, eqqartuussuteqavinnermiit ukiunik marlunniq sivisussuseqartumik.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

\*\*\*\*\*

## **D O M**

afsgt af Kujalleq Kredsret den 8. maj 2018

Rettens nr. 916/2017

Politiets nr. 5502-97377-000116-16

Anklagemyndigheden  
mod

T  
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 7. juli 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af:

**Kriminallovens § 84, stk. 1 – blufærdighedskrænkelse**

Ved som taxachauffør under kørsel den 31. oktober 2016 ca. kl. 12:00 i Qaqortoq, at have taget V på lånet og ført sin hånd op og ned at låret samt have udtalt ”*Utsutit attorimaarpakka kiserliilerivit aggerimaarputit, taava utsutit attorimaarpakka*”, hvilket betyder ”*Når du bliver ensom, kommer du hen til mig, så skal jeg nok røre ved din skede*” eller lignende.

## Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om

Anbringelse i anstalt i 14 dage.

Der nedlægges på vegne af V påstand om godtgørelse for tort på 5.000,00 kr.

Der nedlægges i medfør af kriminallovens § 165, stk. 1, jf. § 164, stk. 2 påstand om, at T frakendes retten til at udøver erhversmæssig personbefordring i et tidsrum af 2 år fra endelig dom.

T har erkendt sig skyldig i forholdet.

Forsvareren har fremsat påstand om:

Betinget anbringelse i anstalt i 14 dage med en prøvetid på 1 år.

Betinget frakendelse til at udøve erhvervsmæssig personbefordring i et tidsrum af 2 år fra endelig dom.

Retten bedes vurdere, om tiltalte skal betale tortgodtgørelse til forurettede.

## Sagens oplysninger

### Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af tiltalte T, og vidneforklaring af V  
Tiltalte, T har afgivet forklaring den 8. maj 2018.

Vidnet V har afgivet forklaring den 8. maj 2018.

### Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag:

03. Dom den 01.10.13 af Kujalleq Kredsret. Bøde kr. 9.000,00. Frakendt førerretten betinget i 3 år fra 03.10.12 indtil 02.10.16 for Grønlandsk FærDSL. § 28, stk. 2 og § 22, stk. 1, jf. § 56, stk. 1. Den betingede førerretsfrakendelse er i medfør af FærDSL. § 59, stk. 1, nr. 1.

04. Betinget dom den 19.01.16 af Kujalleq Kredsret. Fængselsstraf i 3 måneder betinget indtil den 19.01.17 for kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2, jf. § 12 om forsøg på tilsnigelse til samleje mod en prøvetid på 1 år.

T har om sine personlige forhold forklaret, at hans erhvervkørekort er udløbet. Han er p.t. arbejdsløs. Han har en kone og 3 voksne børn.

## **Rettens begrundelse og afgørelse**

### **Om skyldspørørgsmålet**

Tiltalte har under sagen erkendt forholdet

Retten finder efter forurettedes troværdige forklaring tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 84, stk. 1 om blufærdighedskrænkelse som beskrevet i anklageskriftet, dog således at tiltalte 2 gange have befølt V på hendes venstre lår samt at have udtalt: "Aqaguloqaanga pinnguarluni nuannisooq" eller lignende.

### **Om foranstaltningen**

Da tiltalte har begået forholdet under udøvelsen af sit erhverv som taxachauffør over for en kunde, finder retten at anklagemyndigheden påstand er passende fastsat.

Retten finder, at det i sig selv er skærpende, at tiltalte tidligere har begået ligeartet kriminalitet, hvorfor foranstaltningen ikke er gjort betinget.

### **Om erstatning**

Efter sædvanlig praksis fastsættes tortgodtgørelsen til 5.000,00 kr.

### **Om omkostningerne**

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

### **Thi kendes for ret:**

T idømmes:

1. Anbringelse i anstalt i 14 dage
2. Betale tortgodtgørelse på 5.000,00 til V, [...], 3920 Qaqortoq
3. Frakendelse til at udøve erhvervsmaessig personbefordring i et tidsrum af 2 år fra endelig dom.

Louise Mølgaard-Motzfeldt  
Kredsdommer